

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра истории театра и кино

## **ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КЛАССИКИ В РУССКОМ СЦЕНИЧЕСКОМ ИСКУССТВЕ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

50.03.01 Искусства и гуманитарные науки

---

История театра и кино, театральная и кинокритика

---

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2025

# **ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КЛАССИКИ В РУССКОМ СЦЕНИЧЕСКОМ ИСКУССТВЕ**

Рабочая программа дисциплины

## **Составители:**

д. искусствовед., профессор *Е. А. Дунаева*

д. искусствовед. *Г. В. Макарова*

## **Ответственный редактор:**

к. филол. н., доцент *М. И. Хазанова*

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры истории  
театра и кино

№ 4 от 13.11.2024 г.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |    |
|--|----|
| <b>РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ</b>  | 4  |
| <b>1. Пояснительная записка</b>  | 4  |
| 1.1. Цель и задачи курса   | 4  |
| 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине                              | 4  |
| 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы  | 6  |
| <b>2. Структура дисциплины</b>   | 7  |
| <b>3. Содержание дисциплины</b>  | 8  |
| <b>4. Образовательные технологии</b>   | 10 |
| <b>5. Оценка планируемых результатов обучения</b>  | 11 |
| 5.1. Система оценивания  | 11 |
| 5.2. Критерии выставления оценок   | 11 |
| 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | 12 |
| <b>6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>  | 14 |
| 6.1. Список источников и литературы  | 14 |
| 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»  | 14 |
| <b>7. Материально-техническое обеспечение дисциплины</b>   | 14 |
| <b>8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья</b>                             | 14 |
| <b>9. Методические материалы</b>   | 16 |
| 9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий  | 16 |
| 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ  | 16 |
| <b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>  | 19 |
| 1. Приложение 1. Аннотация дисциплины  | 19 |

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

#### Предметом:

- является история интерпретации классических текстов в контексте истории с учетом художественного мировоззрения различных наций.

#### Цели дисциплины:

- проследить исторические этапы обращения к классическому наследию и объяснить как в постановках классической драматургии и сценической интерпретации классической прозы и поэзии отражались интересы и пристрастия авторов разных эпох.

#### Задачи дисциплины:

- проанализировать интерпретации классики, которые вошли в историю как наиболее характерные примеры рецепции «чужих текстов»

- дать представление о творчестве режиссеров разных стран, которые предпочитали обращаться к постановкам классической драматургии;

- познакомить студентов с актерскими работами над ролями персонажей классической драматургии, отечественной и зарубежной.

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

| Компетенция  | Индикаторы компетенций   | Результаты обучения  |
|--|--|--|
| ПК 1 Способен применять полученные знания в области искусств и гуманитарных наук в собственной научно-исследовательской деятельности | ПК 1.1. Демонстрирует кругозор в области искусств и гуманитарных наук в собственной научно-исследовательской деятельности<br>ПК 1.2. Умеет использовать многообразие полученных знаний в области искусств и гуманитарных наук в собственной научно-исследовательской деятельности<br>ПК 1.3. Имеет опыт применения знания в области искусств и гуманитарных наук в собственной научно-исследовательской деятельности | <b>знать:</b><br>- спектакли, принадлежащие истории театра разных стран, которые стали примерами понимания соотношения традиции и собственного взгляда на литературный текст;<br>- основные режиссерские работы, в которых было предложено собственное понимание смысла и концепции классической драматургии при выражении сценическими средствами собственной индивидуальности;<br>- исполнителей классических ролей, которые не уходят со сцены театров разных стран;<br><b>уметь:</b><br>- анализировать принципы интерпретации классического текста с учетом различных методологических подходов, прежде всего – герменевтического;<br>- различать различные трактовки классических текстов, обусловленные национальной традицией, особенностями национального характера, первыми постановками;<br>- охарактеризовать специфику актерского творчества в разных |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   |   | <p>странах, которая оказывала влияние на трактовку ролей классических персонажей;<br/> <b>владеть:</b><br/> - навыком сопоставления литературного текста со спектаклем, который предложен на суд публики;<br/> - навыком выработки критериев, которые позволяют судить о границах свободы интерпретации и соответствии режиссерского замысла тексту классика;</p>  |
| <p>ПК 2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной области искусств и гуманитарных наук</p> | <p>ПК 2.1. Выполняет под научным руководством алгоритм проведения локального научного исследования на основе существующих методик в конкретной области искусств и гуманитарных наук<br/> ПК 2.2. Осуществляет под научным руководством сбор, обработку, анализ и систематизацию информации по теме локального научного исследования на основе существующих методик в конкретной области искусств и гуманитарных наук<br/> ПК 2.3. Владеет навыками методологического осмысления локального научного исследования и его результатов на основе существующих методик в конкретной области искусств и гуманитарных наук</p> | <p><b>знать:</b><br/> - спектакли, принадлежащие истории театра разных стран, которые стали примерами понимания соотношения традиции и собственного взгляда на литературный текст;<br/> - основные режиссерские работы, в которых было предложено собственное понимание смысла и концепции классической драматургии при выражении сценическими средствами собственной индивидуальности;<br/> - исполнителей классических ролей, которые не уходят со сцены театров разных стран;<br/> <b>уметь:</b><br/> - анализировать принципы интерпретации классического текста с учетом различных методологических подходов, прежде всего – герменевтического;<br/> - различать различные трактовки классических текстов, обусловленные национальной традицией, особенностями национального характера, первыми постановками;<br/> - охарактеризовать специфику актерского творчества в разных странах, которая оказывала влияние на трактовку ролей классических персонажей;<br/> <b>владеть:</b><br/> - навыком сопоставления литературного текста со спектаклем, который предложен на суд публики;<br/> - навыком выработки критериев, которые позволяют судить о границах свободы интерпретации и соответствии режиссерского замысла тексту классика;</p> |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>ПК 3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых научных исследований, приемами библиографического описания, знанием основных библиографических источников и поисковых систем</p>                                | <p>ПК 3.1. понимает принципы, методы и средства подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых научных исследований, работы основных библиографических источников и поисковых систем<br/>         ПК 3.2. демонстрирует умения подготавливать научные обзоры, аннотации, составлять рефераты и библиографии по тематике проводимых научных исследований, применять приемы библиографического описания и поиска основных библиографических источников при помощи поисковых систем<br/>         ПК 3.3. имеет навыки подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых научных исследований, применения приемов библиографического описания и работы с поисковыми библиографическими системами</p> | <p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- спектакли, принадлежащие истории театра разных стран, которые стали примерами понимания соотношения традиции и собственного взгляда на литературный текст;</li> <li>- основные режиссерские работы, в которых было предложено собственное понимание смысла и концепции классической драматургии при выражении собственной индивидуальности;</li> <li>- исполнителей классических ролей, которые не уходят со сцены театров разных стран;</li> </ul> <p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать принципы интерпретации классического текста с учетом различных методологических подходов, прежде всего – герменевтического;</li> <li>- различать различные трактовки классических текстов, обусловленные национальной традицией, особенностями национального характера, первыми постановками;</li> <li>- охарактеризовать специфику актерского творчества в разных странах, которая оказывала влияние на трактовку ролей классических персонажей;</li> </ul> <p><b>владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыком сопоставления литературного текста со спектаклем, который предложен на суд публики;</li> <li>- навыком выработки критериев, которые позволяют судить о границах свободы интерпретации и соответствии режиссерского замысла тексту классика;</li> </ul> |
| <p>ПК 4 Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет")) представления материалов собственных научных исследований</p> | <p>ПК 4.1. демонстрирует понимание принципов и методов участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального<br/>         ПК 4.2. подготавливает тексты сообщений, докладов и иных материалов по результатам собственных научных исследований для участия в научных</p>   | <p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- спектакли, принадлежащие истории театра разных стран, которые стали примерами понимания соотношения традиции и собственного взгляда на литературный текст;</li> <li>- основные режиссерские работы, в которых было предложено собственное понимание смысла и концепции классической драматургии при выражении сценическими средствами</li> </ul>  |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>дискуссиях, а также их устного, письменного и виртуального (размещение в сети "Интернет") представления.</p> <p>ПК 4.3. имеет навыки подготовки текстов сообщений, докладов и иных материалов по результатам собственных научных исследований для их устного, письменного и виртуального (размещение в сети "Интернет") представления в научных дискуссиях (очное или заочное участие в научных дискуссиях)</p> | <p>собственной индивидуальности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- исполнителей классических ролей, которые не уходят со сцены театров разных стран;</li> </ul> <p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать принципы интерпретации классического текста с учетом различных методологических подходов, прежде всего – герменевтического;</li> <li>- различать различные трактовки классических текстов, обусловленные национальной традицией, особенностями национального характера, первыми постановками;</li> <li>- охарактеризовать специфику актерского творчества в разных странах, которая оказывала влияние на трактовку ролей классических персонажей;</li> </ul> <p><b>владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыком сопоставления литературного текста со спектаклем, который предложен на суд публики;</li> <li>- навыком выработки критериев, которые позволяют судить о границах свободы интерпретации и соответствии режиссерского замысла тексту классика;</li> </ul> |
|--|--|--|

### 1.3. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Интерпретация классики в русском сценическом искусстве» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 академических часа (ов).

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Семестр | Тип учебных занятий          | Количество часов |
|---------|------------------------------|------------------|
|         | Лекции                       | 0                |
|         | Семинары/лабораторные работы | 56               |
|         | Всего:                       | 56               |

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 88 академических часа(ов).

### **3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

- 1. *Интерпретация классики в русском сценическом искусстве XX века***
- 2. *Интерпретация классики в русском сценическом искусстве конца XX – начала XXI веков***

#### 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

| № п/п | Наименование раздела | Виды учебных занятий | Образовательные технологии  |
|-------|----------------------|----------------------|---|
| 1     | 2                    | 3                    | 4   |
| 1.    | Тема 1–6             | Семинар              | Развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем |

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

#### 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

##### 5.1. Система оценивания

5 семестр

| Форма контроля                                 | Макс. количество баллов |                   |
|--|-------------------------|-------------------|
|  | За одну работу          | Всего             |
| Текущий контроль:                              |                         |                   |
| - опрос  | 8 баллов                | 24 балла          |
| - участие в дискуссии на семинаре              | 4 балла                 | 12 баллов         |
| - собеседование                                | 6 баллов                | 24 балла          |
| Промежуточная аттестация                       |                         | 40 баллов         |
| <b>Итого за семестр (дисциплину)<br/>зачёт</b> |                         | <b>100 баллов</b> |

6 семестр

| Форма контроля                      | Макс. количество баллов |           |
|-------------------------------------|-------------------------|-----------|
|                                     | За одну работу          | Всего     |
| Текущий контроль:                   |                         |           |
| - опрос                             | 8 баллов                | 24 балла  |
| - участие в дискуссии на семинаре   | 4 балла                 | 12 баллов |
| - собеседование                     | 6 баллов                | 24 балла  |
| Промежуточная аттестация<br>экзамен |                         | 40 баллов |

|                                      |  |                   |
|--------------------------------------|--|-------------------|
| <b>Итого за семестр (дисциплину)</b> |  | <i>100 баллов</i> |
|--------------------------------------|--|-------------------|

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала  |         | Шкала ECTS |
|--------------------|---------------------|---------|------------|
| 95 – 100           | отлично             | зачтено | A          |
| 83 – 94            |                     |         | B          |
| 68 – 82            | хорошо              |         | C          |
| 56 – 67            | удовлетворительно   |         | D          |
| 50 – 55            |                     |         | E          |
| 20 – 49            | неудовлетворительно |         | не зачтено |
| 0 – 19             |                     | F       |            |

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине                            | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине   |
|-------------------------|--|---|
| 100-83/<br>A,B          | «отлично»/<br>«зачтено<br>(отлично)»/<br>«зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p> |
| 82-68/<br>C             | «хорошо»/<br>«зачтено<br>(хорошо)»/<br>«зачтено»   | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и</p>  |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине  | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине   |
|-------------------------|--|---|
|                         |  | <p>профессиональной литературе.<br/>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.<br/>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>   |
| 67-50/<br>D,E           | «удовлетворительно»/<br>«зачтено<br>(удовлетворительно)»/<br>«зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.<br/>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.<br/>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.<br/>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.<br/>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p> |
| 49-0/<br>F,FX           | «неудовлетворительно»/<br>не зачтено                                   | <p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.<br/>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.<br/>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.<br/>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.<br/>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>               |

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### *Примерный перечень тем для анализа (ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4).*

3. Интерпретация классики в русском сценическом искусстве XX века
4. Интерпретация классики в русском сценическом искусстве конца XX – начала XXI веков

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Список источников и литературы**

Берсенева, Е.В. История театра : практикум для обучающихся по специальности 52.05.01 «Актерское искусство», специализации «Артист драматического театра и кино», квалификация выпускника «Артист драматического театра и кино» / Е.В. Берсенева. - Кемерово : КемГИК, 2018. - 48 с. - ISBN 978-5-8154-0451-9. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/1041140>

Бураченко, А.И. Основы рецензирования художественных произведений (театральное искусство) : учеб. пособие для студентов, обучающихся по направлению подготовки 50.03.04 «Теория и история искусств», квалификация (степень) выпускника «бакалавр» / А. И. Бураченко. - Кемерово : КемГИК, 2018. - 100 с. - ISBN 978-5-8154-0445-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/1041145>

Кузин, А. С. Театральная школа: современные смыслы : учеб. пособие / А.С. Кузин. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 284 с. — (Высшее образование: Специалитет). — [www.dx.doi.org/10.12737/textbook\\_5cac45da6ddb76.17121345](http://www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5cac45da6ddb76.17121345). - ISBN 978-5-16-107455-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/1013019>

### **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Бесплатная электронная Интернет-библиотека по всем областям знаний Электронный ресурс. - Режим доступа: <http://www.zipsites.ru/>

Интернет-библиотека IQlib. - Режим доступа: <http://www.iqlib.ru>

Научная библиотека РГГУ. Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://liber.rsuh.ru/>

Российская государственная библиотека (РГБ). Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>

Российский федеральный образовательный портал Электронный ресурс/Государственный научно-исследовательский институт информационных технологий и телекоммуникаций, 2007-2011. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>

<http://uploading.com/files/a6297ca6/filosnauk.rar/>

Интернет-библиотека Института философии РА  
<http://www.philosophy.ru/library/library.html>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база РГГУ: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

### 9.1. Планы семинарских занятий

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>№ и тема</b>          | <b>Семинар 1. Различные трактовки понятия «современность»</b>  |
| <b>Вопросы и задания</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смысл понятия «современности», хронологические рамки, хронологические рамки в русском театре XX-XXI веков.</li> <li>2. Соотношение новых тенденций в театре и драматургии.</li> <li>3. Сходство и различие процессов обновления театрального языка в России и на Западе.</li> </ol>  |
| <b>Литература</b>        | <p>Д. Мильков «Русский литературный авангард: поэтика жеста (символизм – футуризм – ОЭРИУ), (СПб, 2000)</p> <p>Ж.-Ф. Жаккара «Даниил Хармс и конец русского авангарда» (СПб, 1995)</p> <p>«Курс на худшее: абсурд как категория текста у Д. Хармса и С. Беккета» (М., 2000)</p> <p>М. Липовецкий «<a href="#">Современная русская литература: В конце века (1986-1990-е годы)</a>»</p>                   |
| <b>Методические</b>      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ознакомиться с текстами Д. Хармса и С. Беккета и сравните принципы и приемы западно-европейского абсурда с русским</li> <li>2. Обратиться к специальным словарям и решить какое определение театра абсурда отвечает предмету анализа</li> </ol>  |
| <b>№ и тема</b>          | <b>Семинар 2. Выборочные восприятия и использование традиций театральных деятелей XX века</b>  |
| <b>Вопросы и задания</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перечислить авторов, в произведениях которых присутствуют черты и приемы абсурдистской драматургии.</li> <li>2. Определить функцию иронического дискурса в драматургии отечественных авторов, чьи произведения появились в XXI веке.</li> <li>3. Проанализировать один или два спектакля, в которых заметны влияния западно-европейских режиссеров.</li> </ol> |

|                   |  |
|-------------------|--|
| Литература        | <p>Изучить статьи в журналах, посвященные так называемой Новой новой драме.</p> <p>О.Н. Садовая «Текст: структура и функционирование: сб. ст. Вып. 7. – Барнаул: Алт. Ун-т, 2003. – С. 308-317</p> <p>«Новейшая русская драма и культурный контекст», сборник научных статей., сост. С.П. Лавлинский, А.М. Павлов</p>  |
| Методические      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проанализировать проблемы адекватной интерпретации текстов авторов Новой новой драмы и решить для себя вопрос, насколько подобная драма соответствует традициям и конструкция современных театров.</li> <li>2. Объяснить причины появления театров нового формата в разных городах России.</li> </ol>  |
| № и тема          | <p><b>Семинар 3.</b> Обращение к европейскому опыту XX века (Арто, Гротовский, Шехнер, Ливинг театр), международные фестивали и культурные связи</p>   |
| Вопросы и задания | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выявить какие художественные и мировоззренческие принципы использованы в русском театре XXI века в результате изучения текстов программ Арто и Гротовского)</li> <li>2. Познакомиться со спектаклями театров США, спектакли которых осуществляются в нетрадиционном пространстве, проанализировав опыты Ливинг-театра, Открытого театра и спектакли Питера Шумана.</li> </ol>  |
| Литература        | <p>А.Арто «Театр его двойник» в любом издании</p> <p>Е. Гротовский «Бедный театр»</p> <p>Т.В. Бутрова «Американский театр: прошлое и настоящее : Кн. очерков / Т. В. Бутрова; Гос. ин-т искусствознания. - М. : ГИИС, 1997.</p>  |
| Методически       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проанализировать главы книги Арто «Театр и его двойник» и постараться выявить те требования к обновлению театра, которые восприняты как западными, так и российскими режиссерами и актерами</li> <li>2. Сравнить постановки американских режиссеров 60-х-70-х годов с работами таких режиссеров отечественного театра XXI века как М. Диденко и опытами в открытых пространствах.</li> </ol>                         |
| № и тема          | <p><b>Семинар 4.</b> Появление новых тенденций в драматургических текстах: влияние концепций абсурда: от А. Вампилова до братьев Пресняковых.</p>  |
| Вопросы и задания | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проследить тенденции развития поэтики и функционирования приемов абсурда в драматургии рубежа XX-XXI века: Л. Петрушевской, Н. Садур, В. Сорокина, Д. Пригова, А. Вампилова</li> <li>2. Обозначить формы и идеи драматических произведений авторов следующего поколения, чье активное творчество началось в первом десятилетии XXI века таких как: И.Воропаев, братья Пресняковы, братья Дурненковы и др.</li> </ol> |

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Литература                | <p>М. Липовецкий «<a href="#">Современная русская литература: В конце века (1986-1990-е годы)</a>»</p> <p>«Новейшая русская драма и культурный контекст», сборник научных статей., сост. С.П. Лавлинский, А.М. Павлов</p> <p>О.Н. Садовая «Текст: структура и функционирование: сб. ст. Вып. 7. – Барнаул: Алт. Ун-т, 2003. – С. 308-317</p>   |
| Методические рекомендации | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выяснить возможны ли традиционные подходы к анализу текстов пьес драматургов нового поколения.</li> <li>2. Оценить, обращаясь к абсурдистской драматургии те фрагменты пьес, появившихся в XXI веке, руководствуясь критериями дозволенности и табуированности, обратив особое внимание на сцены насилия и жестокости.</li> </ol>  |
| № и тема                  | Семинар 5. Появление новых театральных коллективов: театр «Практика», ДОС и др.  |
| Вопросы и задания         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обращение к традициям отечественного и мирового натурализма . Формирование новых творческих коллективов.привлечение актеров государственных театров, тех, которые разделяют взгляды и программы руководителей новых театральных сообществ.</li> <li>2. Принципы формирования репертуара. Программное исключение классической драматургии и репертуара подобных коллективов и Малых сцен .</li> </ol> |
| Литература                | Журналы «Театр» ,«Современная драматургия»,» ПТЖ »Театрал»,номера журнала «Искусство кино», посвященные проблемам современной драматургии  |
| Методические              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Составить краткую библиографию публикаций в перечисленных выше журналах, относящихся к проблемам поэтики драматургии XXI века.</li> <li>2. Возможно, проаннотировать найденные работы и оценить их соответствие происходящим процессам</li> </ol>  |
| № и тема                  | Семинар 6. Новые формы и приемы в режиссерских трактовках традиционных текстах   |
| Вопросы и задания         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проанализировать на выбор постановки пьес М. Угарова на сцене театра ДОС.</li> <li>2. Описать режиссерские приемы, которые продиктованы новым подходом к драматургическому тексту и стремлением актуализировать происходящее на сцене</li> <li>3. Сформулировать общеэстетические проблемы театральных коллективов нового типа.</li> </ol>   |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Литература</b>                | <p>Обратиться к текущей печатной и медийной периодике, постаравшись составить перечень статей, которые отличаются оценками происходящего в театрах следующих новым художественным замыслам, связанным с творчеством М. Угарова и Е. Греминой.</p>  |
| <b>Методические рекомендации</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ознакомиться с научной литературой, трактующей проблемы структуры театрального зрелища, в которой вводится новая терминология и в то же время прослеживается связь с национальной традицией.</li> <li>2. Прочитать соответствующие разделы в работе К.С. Станиславского «Моя жизнь – искусство» (по любому изданию) и программные сочинения ведущих деятелей российского театра таких как Г. Товстоногов, А. Эфрос, Ю. Любимов.</li> </ol> |

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цели** дисциплины «Интерпретация классики в русском сценическом искусстве»:

- проследить исторические этапы обращения к классическому наследию и объяснить как в постановках классической драматургии и сценической интерпретации классической прозы и поэзии отражались интересы и пристрастия авторов разных эпох.

**Задачи дисциплины:**

- проанализировать интерпретации классики, которые вошли в историю как наиболее характерные примеры рецепции «чужих текстов»

- дать представление о творчестве режиссеров разных стран, которые предпочитали обращаться к постановкам классической драматургии;

- познакомить студентов с актерскими работами над ролями персонажей классической драматургии, отечественной и зарубежной.

Дисциплина участвует в **формировании** следующих **компетенций** выпускника:

ПК-1 Способен применять полученные знания в области искусств и гуманитарных наук в собственной научно-исследовательской деятельности

ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной области искусств и гуманитарных наук

ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых научных исследований, приемами библиографического описания, знанием основных библиографических источников и поисковых систем

ПК-4 Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") представления материалов собственных научных исследований

В **результате** освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования

**знать:**

- спектакли, принадлежащие истории театра разных стран, которые стали примерами понимания соотношения традиции и собственного взгляда на литературный текст;

- основные режиссерские работы, в которых было предложено собственное понимание смысла и концепции классической драматургии при выражении сценическими средствами собственной индивидуальности;

- исполнителей классических ролей, которые не уходят со сцены театров разных стран;

**уметь:**

- анализировать принципы интерпретации классического текста с учетом различных методологических подходов, прежде всего – герменевтического;

- различать различные трактовки классических текстов, обусловленные национальной традицией, особенностями национального характера, первыми постановками;

- охарактеризовать специфику актерского творчества в разных странах, которая оказывала влияние на трактовку ролей классических персонажей;

**владеть:**

- навыком сопоставления литературного текста со спектаклем, который предложен на суд публики;
- навыком выработки критериев, которые позволяют судить о границах свободы интерпретации и соответствии режиссерского замысла тексту классика;
- навыками написания работы, посвященной интерпретации классического произведения (на выбор).

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета (5 семестр) и экзамена (6 семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетных единиц.